Manual Edition 1.0, Apr. 2014
BI-202-R11100-00

Edifier International Ltd.,
Suite 1610
16th Floor, Tower B,
Gateway Plaza
39 Cavendish
Hong Kong

Tel: +852 2522 0880
Fax: +852 2522 1989
www.edifier-international.com

© 2014 Edifier International Limited. All rights reserved.
Printed in China

NOTICE:
Thank you for the recent of technical improvement and system upgrade, information contained herein may be subject to change from time to time without prior notice.
Products of EDIFIER will be customized for different applications. Pictures and illustrations shown on this manual may be slightly different from actual product. If any difference is found, the actual product prevails.

EDIFIER

R1100
Multimedia Speaker

User Manual | Manual del usuario | Manual do Usuário | Инструкция по эксплуатации

Important safety instruction

WARNING: To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.

Thank you for purchasing this Edifier product. For generations, Edifier tries to provide powerful speaker products to satisfy the need of our end customers, with this such demanding ones. This product can add to your home entertainment, personal computer, and ride home theater great sound performance. Please read this manual carefully to obtain the best performance.

The lightning bolt with an arrowhead inside triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.	To prevent the risk of electric shock, do not remove cover (or back). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified Service personnel only.	The exclamation point inside the triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the product.

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Do not use this apparatus near water.
4. Clean only with dry cloth.
5. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
6. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
7. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
8. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
9. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
10. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
11. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
12. The MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.

Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.

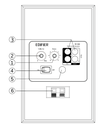
Correct Disposal of this product: The existing indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmentally safe recycling.

This equipment is a Class II or double insulated electrical appliance. It has been designed in such a way that it does not require a safety connection to electrical earth.

Box Contents

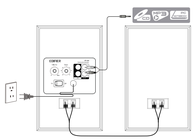
Box contents:
- 1 x Active speaker
- 1 x Passive speaker
- 1 x Speaker connecting cable
- 1 x 3.5 mm to dual RCA audio connecting cable
- 1 x Dual RCA to dual RCA audio cable
- 1 x User Manual

Illustrations



1. Bass adjustment
2. Master volume control
3. Line-in
4. Power switch
5. Power cord
6. Wire clip

Making connections



Specifications

Power output:	RMS 21W × 2 (DRC ON)
Signal to noise ratio:	>=85dBA
Distortion:	<-0.5%
Input sensitivity:	PC: 700mV ± 50mV AUX: 550mV ± 50mV
Frequency response:	65Hz ~ 20KHz (+/-6dB)
Bass unit:	4 inch (110mm)
Tweeter unit:	Φ 13mm silk dome tweeter

Troubleshooting

- Please check if power is connected, and if the wall outlet is switched on.
- Please switch the system off then on and reconnect to the audio source.
- Please check if the master volume is turned to minimum.
- Please check if the audio input cable is connected correctly.
- Please check if there is signal from audio source.

If you have any further questions or concerns regarding EDIFIER Products...

China:
Please visit our website at www.edifier.com, or email EDIFIER Support for further assistance at: main@edifier.com.

Asia Pacific, Europe, Middle East and Africa:
Please visit our website at www.edifier-international.com or email EDIFIER Support for further assistance at: enquiry@edifier.com.

→ Dear Customer, thank you for purchasing this EDIFIER product. For the EDIFIER warranty applicable for this product, we refer you to the EDIFIER website www.edifier-international.com/warranty-terms.

Canada/USA/Mexico: www.edifier.ca. Email: service@edifier.ca
Please visit our website at: www.edifier.ca or email EDIFIER Support at: service@edifier.ca
If you prefer, you may contact us by phone, Toll Free: 1-877-EDIFIER (334-3437) in Canada, 1-800-688-7406 in USA.

South America: Please visit www.edifier.com (English) or www.edifieriu.com (Spanish/Portuguese) for detailed local contact information.

Instrucciones importantes de seguridad

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de fuego o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia o la humedad.

Gracias por comprar este producto Edifier. Desde hace varias generaciones, la marca de Edifier proporcionar altavoces potentes para satisfacer la demanda de nuestros clientes finales, con estos tan exigentes. Este producto puede añadir a su hogar entretenimiento, ordenador personal y viaje casa disfrutar. Este producto está manual para obtener la mejor de este sistema.

El destello, en el interior de flecha dentro del triangulo advierte al usuario de la presencia de "voltaje peligroso" no aislado dentro de la carcasa del producto, que puede ser de una magnitud suficiente como para constituir un riesgo de electrocución para las personas.	PRECAUCIÓN: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO QUITE LA TAPA (O LA PARTE TRASERA). NO HAY PARTES QUE PUEDAN SER MANTENIDAS POR EL USUARIO. REFIERA TODO EL MANTENIMIENTO A PERSONAL CALIFICADO.	Para evitar el riesgo de descarga eléctrica no retire la cubierta (o la tapa posterior). En el interior no hay piezas que puedan ser mantenidas por el usuario. Refiera todo el mantenimiento a personal calificado.

1. Lea estas instrucciones.
2. Guarde estas instrucciones.
3. Tenga cuen de todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua.
6. Limpiar sólo con un paño seco.
7. No bloquear las aberturas de ventilación. Instalar de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
8. No instalar cerca de cualquier fuente de calor como radiadores, rejillas de calefacción, estufas, otros aparatos (incluyen amplificadores) que producen calor.
9. No anule la finalidad de la seguridad del enchufe polarizado o de tipo tierra. Un enchufe polarizado tiene dos patillas, con una más ancha que la otra. Un enchufe de tipo tierra tiene dos patillas y una tercera punta de tierra. La patilla ancha o la tercera punta son proporcionadas para su seguridad. Si el enchufe proporcionado no encaja en su enchufe de pared, consulte a un electricista para la sustitución del enchufe de pared obsoleto.
10. Proteja el cable de alimentación de ser pisoteado o pellizcado particularmente los enchufes, receptáculos de conveniencia y el punto por el cual salen del aparato.
11. Sólo use accesorios/aditamentos especificados por el fabricante.
12. Desenchufe este aparato durante tormentas de relámpagos o cuando no se utilice durante largos periodos de tiempo.
13. Refiera todo el mantenimiento a personal de servicio calificado. El mantenimiento es requerido cuando el aparato ha sido dañado de alguna forma, tal como si el cable de alimentación o enchufe, se ha derramado líquido o han caído objetos en el aparato, el aparato ha expuesto a la lluvia o la humedad,no funciona normalmente o se ha caído.
14. El enchufe de RED (o el adaptador) del aparato es utilizo como dispositivo de desconexión, el dispositivo de desconexión quedará fácilmente operable.

Utilice sólo con el carrito, el estante, el trípode, el soporte o con la mesa especificados por el fabricante, o vendidos con el aparato. Cuando un utilice un carrito, tenga precaución al mover la combinación carrito/aparato para evitar daños por vuelco.

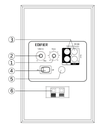
Correcto eliminación de este producto: Esta marca indica que este producto no se debe desechar con la basura doméstica en toda la UE. Para evitar posibles daños al medio ambiente o la salud humana a raíz de la eliminación no controlada de los desechos, recíclelo responsablemente para impulsar la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver el dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o contacte al proveedor donde compró el producto. Allí pueden llevar este producto para su reciclaje medioambiental seguro y ambiental.

Este equipo es un aparato eléctrico de Clase II o de doble aislamiento. Se ha diseñado de modo que no requiere una conexión segura a una conexión a tierra eléctrica.

Desembalaje de la Caja

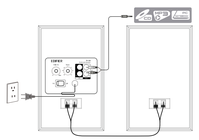
Contenido de la caja
- 1 x Parlante principal
- 1 x Parlante secundario
- 1 x Cable para altavoces
- 1 x Cable de conexión de audio RCA dual de 3.5 mm
- 1 x Cable de audio (doble RCA a doble RCA)
- 1 x Manual de Usuario

Ilustración



1. Regulatore de grave
2. Control de volumen maestro
3. Entrada de línea
4. Interruptor de encendido
5. Cable de alimentación
6. Abrazadera para cable

Cómo hacer las conexiones



Especificaciones

Potencia total de salida:	RMS 21W × 2 (DRC ON)
Potencia total de salida:	>=85dBA
Distorsión:	<-0.5%
Sensibilidad de entrada:	PC: 700mV ± 50mV AUX: 550mV ± 50mV
Respuesta de frecuencia:	65Hz ~ 20KHz (+/-6dB)
Unidad de bajo:	4pulgadas (110mm)
Unidad de agudos:	Φ 13mm

Resolución de problemas

- Compruebe si está conectada la alimentación y si la toma de pared está conectada.
- Apague el sistema y reinícielo, y vuelva a conectar con la fuente de audio.
- Compruebe si el volumen maestro está establecido en el mínimo.
- Compruebe si el cable de entrada de audio está conectado correctamente.
- Compruebe si hay señal de la fuente de audio.

Si tiene alguna duda relativa a los productos EDIFIER...

China:
Visite nuestro sitio web www.edifier.com o envíe un correo electrónico al servicio de asistencia técnica de EDIFIER a main@edifier.com.

Asia-Pacífico, Europa, Oriente Medio y África:
Visite nuestro sitio web www.edifier-international.com o envíe un correo electrónico al servicio de asistencia técnica de EDIFIER a enquiry@edifier.com.

→ Estimado cliente: Gracias por comprar este producto de EDIFIER. Para conocer la garantía de EDIFIER que se aplica a este producto, consulte el sitio web de EDIFIER www.edifier-international.com/warranty-terms.

Canadá/EE. UU./México: www.edifier.ca. Correo electrónico: service@edifier.ca
Visite nuestro sitio web www.edifier.ca o envíe un correo electrónico al servicio de asistencia técnica a service@edifier.ca
Si lo prefiere, puede ponerse en contacto con nosotros por teléfono (gratuito en sus respectivos países): 1-877-EDIFIER (334-3437) en Canadá, 1-800-688-7406 en EE. UU.

Sudamérica: Visite www.edifier.com (inglés) o www.edifieriu.com (español/portugués) para obtener información de contacto local detallada.

Instruções Importantes de segurança

AVISO: Para reduzir o risco de incêndio ou choque eléctrico, não exponha este aparelho a chuva ou humidade.

Obrigado por adquirir um sistema de um multimédia Edifier. Com a atenção ainda a cuidado, você terá um sistema de um multimédia para usar muitos anos, tem de profissionais. Ainda do operar o sistema, por favor, leia este manual completamente para obter o melhor resultado de seu novo produto e experiência a sem dúvi largos para Marca consultas.

O Símbolo, no interior do triângulo de flecha, destina-se a alertar o usuário da presença de "tensão perigosa" não isolada dentro do invólucro do produto que pode ser de um valor suficiente para constituir um risco de choque elétrico para as pessoas.	ATENÇÃO: PARA REDUZIR O RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO, NÃO RETIRE A TAMPA (OU PARTE TRASEIRA). NÃO HÁ PEÇAS INTERNAS PASSÍVEIS DE SER ATENDIDAS PELO USUÁRIO.	O ponto de exclamação dentro do triângulo equilateral é pretendido alertar o usuário à presença de instruções importantes de operação e manutenção (manutenção) relacionadas ao acompanhamento do produto.

1. Leia estas instruções.
2. Guarde estas instruções.
3. Tenha em consideração todos os avisos.
4. Siga todas as instruções.
5. Não faça o aparelho ficar em contato com um para seco.
6. Não limpar a aparelho.
7. Não obstruir quaisquer aberturas de ventilação. Instalar de acordo com as instruções do fabricante.
8. Não instalar a aparelho perto de fontes de calor, como radiadores, aquecedores, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzem calor.
9. Não contorne a função de segurança do fiho polarizado ou de tipo terra. Uma fiho polarizada tem dois pernos, sendo um mais largo do que o outro. Um fiho de tipo terra tem dois pernos e um terceiro perno de terra. O perno largo ou o terceiro perno são fornecidos para sua segurança. Se o fiho fornecido não encaixar nas suas tomadas, consulte um electricista para substituição da fiho obsoleta.
10. Proteja o cabo de alimentação de ser pisoteado ou pressionado, particularmente nas fichas, tomadas na conveniência e o ponto em que ele sai do aparelho.
11. Utilize apenas acessórios especificados pelo fabricante.
12. Desligue este aparelho da tomada durante tempestades de relâmpagos ou quando não for ser utilizado durante bastante tempo.
13. Encaminhe todas as reparações a pessoal de assistência técnica qualificado. A reparação é necessária quando o aparelho tiver sido danificado de alguma forma, tal como no cabo de alimentação ou fiho, caso tenha entrado líquido sobre o aparelho ou derramado objetos para o interior do aparelho, o aparelho tenha sido exposto a chuva ou humidade, não funcionar normalmente ou ter caído ao chão.
14. A fiha de ALIMENTAÇÃO ou adaptador é utilizado como fiema para desligar o aparelho e deve manter-se pronta a ser utilizada.

Utilize apenas com o carrinho, suporte, tripé, apoio ou mesa especificados pelo fabricante ou vendido com o aparelho. Quando utilizar um carrinho, tenha cuidado ao mover o conjunto carrinho/aparelho para evitar danos por vazar.

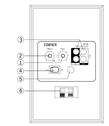
Este símbolo no produto ou na embalagem indica que este não deve ser eliminado juntamente com o lixo doméstico. Em vez disso, deve ser entregue num ponto de recolha de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos. A separação e a reciclagem do seu equipamento em separado no momento de eliminá-lo ajuda a preservar os recursos naturais e assegurar a sua reciclagem de forma a proteger a saúde humana e o ambiente. Para mais informações sobre a local onde poderá entregar o seu equipamento para reciclagem, contate os serviços municipais/locais ou a empresa de recolha de lixo/resíduos, ou o loja onde adquiriu o produto.

Este equipamento é um aparelho eléctrico de Classe II ou de isolamento eléctrico. Foi desenhado de modo a não precisar de uma conexão de segurança a terra.

Desembalar o aparelho

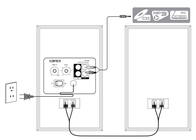
O que está na Caixa
- 1 x Caixa Ativa
- 1 x Caixa Passiva
- 1 x Cabo de ligação das colunas
- 1 x Cabo de ligação áudio de 3.5 mm para RCA duplo
- 1 x Cabo de áudio (RCA – RCA estéreo)
- 1 x Manual do Utilizador

Vista traseira



1. Ajuste de Graves
2. Controle de volume principal
3. Entrada de áudio
4. Interruptor de energia
5. Cabo de alimentação
6. Conector para alívio/fiaretes Principal & Secundário

Programação



Especificações

Potência total de saída:	RMS 21W × 2 (DRC ON)
Relação Sinal/Ruído:	>=85dBA
Distorção do amplificador:	<-0.5%
Sensibilidade de entrada:	PC: 700mV ± 50mV AUX: 550mV ± 50mV
Resposta em frequência:	65Hz ~ 20KHz (+/-6dB)
Alto-falante de graves:	4 pol. (110mm)
Alto-falante de agudos:	Φ 13mm

Resolução de problemas

- Verifique se a alimentação está ligada e se a tomada de parede está ligada.
- Em seguida, desligue e ende a ligar o sistema e volte a ligá-lo à fonte de áudio.
- Verifique se o volume principal está no mínimo.
- Verifique se o cabo de entrada de áudio está corretamente ligado.
- Verifique se existe sinal da fonte de áudio.

Se tiver mais questões ou preocupações relativamente a produtos EDIFIER...

China:
Visite o nosso sítio da Internet: www.edifier.com ou envie um e-mail para o apoio ao cliente EDIFIER para mais assistência para: main@edifier.com.

Pacífico Asiático, Europa, Médio Oriente e África:
Visite o nosso sítio da Internet: www.edifier-international.com ou envie um e-mail para o apoio ao cliente EDIFIER para mais assistência para: enquiry@edifier.com.

→ Estimado Cliente, obrigado por adquirir este produto EDIFIER. Para a garantia EDIFIER aplicável a este produto, consulte o sítio da Internet da EDIFIER www.edifier-international.com/warranty-terms.

Canadá/EUA/México: www.edifier.ca. E-mail: service@edifier.ca
Visite o nosso sítio da Internet: www.edifier.ca ou envie um e-mail para o apoio ao cliente EDIFIER para: service@edifier.ca
Se preferir, pode contactar-nos por telefone, sem custos: 1-877-EDIFIER (334-3437) no Canadá, 1-800-688-7406 nos EUA.

América do Sul: Visite www.edifier.com (inglês) ou www.edifieriu.com (español/portugués) para informações de contacto locais detalhas.

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Для снижения риска пожара или поражения электрическим током не подвергайте этот прибор воздействиям дождя или влаги.

Благодарим вас за приобретение данной продукции компании Edifier. На протяжении нескольких поколений компания Edifier пытается предоставлять своим конечным клиентам мощные динамики, которые удовлетворяют их потребности, даже в такие требовательные из них. Данная продукция может гарантировать вашей домашней развлекательной системе, ПК и домашнему мини-кинотеатру прекрасные звуковые характеристики. Пожалуйста, прочтите данную инструкцию внимательно для того, чтобы получить от этой системы все самое лучшее.

Символ молнии в пределах треугольника предупреждает пользователя о том, что данное изделие содержит неизолированное "опасное напряжение", которое может иметь достаточную величину, чтобы представлять угрозу поражения электрическим током.	Чтобы избежать опасности поражения электрическим током, не снимайте крышку (или заднюю панель). Внутри нет никаких деталей, которые можно обслуживать самому. Обслуживание обращайтесь только к квалифицированному персоналу по сервису.	Восклицательный знак внутри треугольника предназначен для предупреждения пользователя о наличии в прилагаемой к изделию инструкции о обслуживании и эксплуатации важных инструкций по эксплуатации и техническому обслуживанию.

1. Прочтите эти инструкции.
2. Сохраните эти инструкции.
3. Учитывайте все предупреждения.
4. Выполняйте все инструкции.
5. Не используйте аппарат рядом с водой.
6. Очищайте только сухой тряпкой.
7. Не закрывайте вентиляционные отверстия. Установка производится согласно инструкциям производителя.
8. Не устанавливайте рядом с источниками тепла, такими как радиаторы, тепловые решетки, печи или другие приборы (включая усилители), которые создают тепло.
9. Не отменяйте предназначенную для обеспечения безопасности функцию вилки с заземлением. Заземляющая вилка имеет два лезвия, одно из которых шире другого. Вилка с заземлением имеет два лезвия и третий заземляющий контакт. Широкое лезвие или третий контакт предназначены для вашей безопасности. Если предоставленная вилка не подходит к вашей розетке, обратитесь к электрику для замены устаревшей розетки.
10. Предохраняйте шнур питания от наступания или защемления, особенно в области вилки, электрической розетки и точки выхода из прибора.
11. Используйте дополнительные устройства/аксессуары, только рекомендованные изготовителем.
12. Отсоединяйте прибор во время грозы или при длительном периоде времени, когда прибор не используется.
13. Любые техническое обслуживание передайте квалифицированному техническому персоналу. Обслуживание требуется, когда прибор каким-либо образом повреждается, например, если повреждены шнур или вилка питания, на прибор попадает жидкость или предметы падают на прибор, прибор подвергается воздействию дождя или влаги, прибор не работает нормально или был уронен.
14. Вилка для подключения к электросети или сетевой адаптер используется в качестве устройства отключения, которое должно оставаться в рабочем состоянии.

Используйте только тележку, стойку, штатив, кронштейн или стол, указанный изготовителем или продаваемый вместе с прибором. При использовании тележки будьте осторожны при перемещении тележки/прибора, чтобы не получить травму в случае опрокидывания.

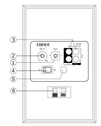
Правильная утилизация этого продукта: Это маркировка показывает, что этот продукт не должен выбрасываться вместе с другими бытовыми отходами по всему ЕС. Чтобы предотвратить возможный вред окружающей среде или человеческому здоровью из-за неконтролируемой утилизации отходов, ответственно переработайте его, чтобы способствовать устойчивому использованию материальных ресурсов. Для возврата вашего отработавшего устройства пользуйтесь услугами по возврату и сбору или свяжитесь с продавцом этого продукта. Они могут принять этот продукт для безопасной для окружающей среды переработки.

Это оборудование класса II или электрический прибор с двойной изоляцией. Это означает, что он спроектирован таким образом, что не требует предохранительного соединения с электрическим заземлением.

Распаковка

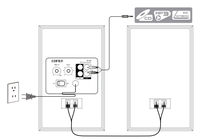
В комплект поставки входит:
- 1 x Активный громкоговоритель
- 1 x Пассивный громкоговоритель
- 1 x Соединительный акустический кабель
- 1 x Соединительный кабель 3.5 мм на двойной аудиоразъем RCA
- 1 x 2RCA–2RCA оригр подключения кабеля
- 1 x Руководство пользователя

Вид сзади



1. Настройка низких частот
2. Настройка общей громкости
3. Линейный вход
4. Сетевой выключатель
5. Шнур питания
6. Коннектор для главного и вспомогательного громкоговорителя

Установка



Спецификация

Общая мощность на выходе:	RMS 21Вт × 2 (DRC ON)
Отношение сигнал-шум:	≥85 дБА
Искажения усилителя:	≤0.5%
Входная чувствительность:	PC: 700 мВ ± 50 мВ AUX: 550 мВ ± 50 мВ
Частотная характеристика:	65 Гц ~ 20 кГц (+/-6дБ)
Низкочастотная головка громкоговорителя:	4 дюйма (110мм)
Высокочастотная головка громкоговорителя:	Φ13мм твитер с шелковой купольной мембраной

Решение проблем

- Проверьте, что питание подается и электрическая розетка исправна.
- Пожалуйста, выключите и заново включите систему и переподключите аудиоустройство.
- Проверьте, что основной звук установлен на минимум.
- Проверьте, что кабель аудиовхода подключен правильно.
- Проверьте, что сигнал поступает со аудиоустройства.

Если у вас есть вопросы или проблемы, связанные с использованием продукции ...

Азия, Европа, Океания:
Вы можете посетить наш сайт www.edifier.com или написать письмо в службу поддержки EDIFIER: main@edifier.com.

→ Уважаемый Покупатель, мы благодарим вас за покупку данного продукта EDIFIER. С условиями гарантии EDIFIER, распространяющимися на данный продукт, вы можете ознакомиться на сайте EDIFIER www.edifier-international.com/warranty-terms.

Канада / США / Мексика: www.edifier.ca. **E-mail:** service@edifier.ca
Если вы желаете, вы можете позвонить нам, бесплатная линия: 1-877-EDIFIER (334-3437) в Канаде, 1-800-688-7406 в США.

Южная Америка: Подробную локальную контактную информацию вы можете найти на сайте www.edifier.com (английский язык) или www.edifieriu.com (испанский / португальский язык).

英 西 葡 俄